

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 110 (1984)  
**Heft:** 34  
  
**Rubrik:** Es war einmal ...

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

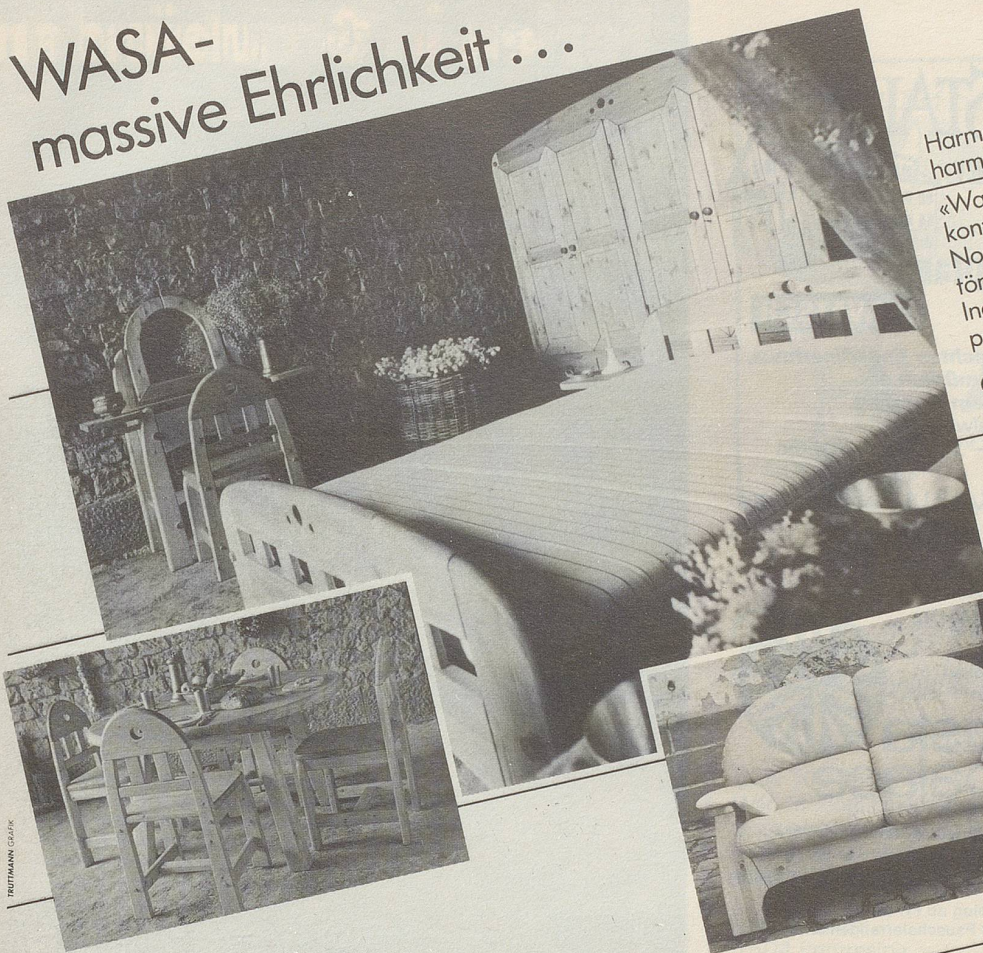
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# WASA- massive Ehrlichkeit ...



Harmonisches Wohnen, Essen, Schlafen –  
harmonisches Leben.

«Wasa» das skandinavische Wohn-  
konzept aus gesunder, massiver  
Nordland-Kiefer; naturbelassen oder ge-  
fönt, mit biologischem Wachs geschützt.  
Individuell kombinierbar oder als  
persönliches Einzelstück.

Gratiskatalog von Ihrem Spezialisten für  
skandinavisch Wohnen.

## NORDLAND MÖBEL

8001 Zürich · Oberdorfstr. 32  
Tel. 01/47 22 60  
Montag geschlossen

## Hofer

Möbelwerkstätte

3008 Bern · Effingerstr. 15  
Tel. 031/25 30 55  
Montag geschlossen

## Es war einmal ...

Es war während des Aktiv-  
dienstes. Unsere Kompanie war  
in einem Tessiner Dorf zur so ge-  
nannten Gotthardwache ein-  
quartiert, die Unteroffiziere in  
einem kleinen Hotel. Sonst stie-  
gen dort Durchreisende oder

Kaufleute ab, doch ohne militä-  
rische Einquartierung wären die  
Leute brotlos gewesen. Nebenan  
war ein Spezereiladen, in dem wir  
Soldaten so ziemlich alles kaufen  
konnten. Auch ohne Rationie-  
rungsmarken. Davon machten  
wir auch ziemlich Gebrauch,  
besonders wenn wir in Urlaub  
fuhren.

Einmal plauderten wir in der  
Osteria mit dem Krämer und  
fragten, wie er es anstelle, ohne

mit den Behörden Schwierigkei-  
ten zu bekommen.

«Ja, wissen Sie denn nicht, dass  
wir in Svizzera eine gute Arbeits-  
teilung haben? – Sehen Sie, in  
Bern wurden die Verordnungen  
gedruckt – im Ticino werden sie  
gelesen – im Welschland wird  
darüber diskutiert – und in der  
deutschen Schweiz werden sie  
dann durchgeführt. Ecco!»

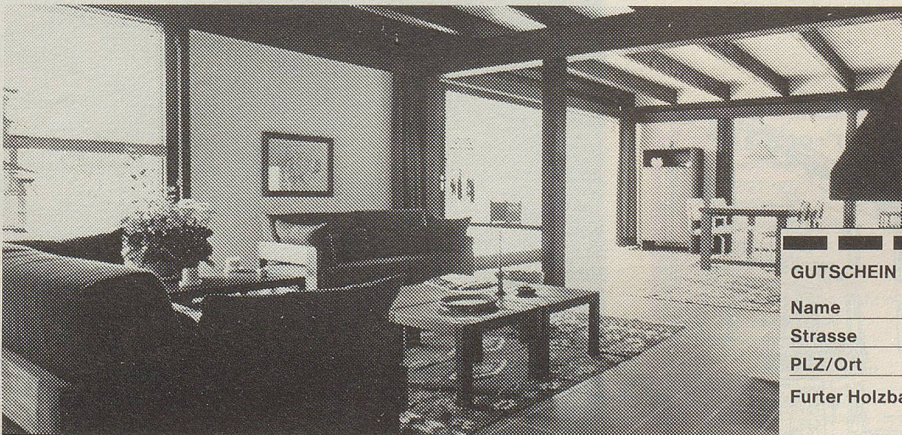
«Aber es gibt doch sicher Kon-  
trollen?» fragten wir. «O ja, es

gibt Kontrolleure. Aber die sind  
auch froh, wenn sie von Nino eine  
Salami oder Mortadella ohne  
Marken bekommen. Wer will  
denn schon nachzählen, wieviel  
Reis und wie viele Spaghetti im  
Lager ist. Alles unproduktive Ar-  
beit!»

Ja, Arbeitsteilung! – Manch-  
mal habe ich wirklich den Ein-  
druck, sie funktioniere noch  
immer dann und wann.

Adolf Heizmann

## Das Furter Fachwerkhaus ist auch ein Stimmungshaus.



Was alles an und in einem Furter  
Fachwerkhaus steckt, erfahren Sie  
in unserer Dokumentation oder in  
den Musterhäusern Dottikon und  
Fehraltorf.

GUTSCHEIN FÜR GRATIS-DOKUMENTATION

G

Name

Strasse

PLZ/Ort

Ne

Furter Holzbau AG 5605 Dottikon, Tel. 057-24 19 78  
8320 Fehraltorf, Tel. 01-954 22 04